

Proyecto Regional de Cooperación Técnica para la Región Caribe RLA/09/801
Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto
(RLA/09/801 EC)

Sumario de Discusiones

Fecha	18 al 21 de agosto de 2015
Lugar	Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México
Ceremonia de Apertura	<p>Asistieron a la Reunión ocho participantes de cuatro Estados. La lista de participantes se adjunta en el Apéndice A.</p> <p>El Sr. Víctor Hernández, Director Regional Adjunto Interino de la Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) dio la bienvenida a los participantes y alentó a la reunión a aprovechar esta oportunidad para mejorar un programa de por si exitoso, para reflejar las metas de los objetivos estratégicos de la OACI y las actividades regionales, así como darle la oportunidad al proyecto de expandir sus actividades de manera consistente con las prioridades de los Estados miembros.</p> <p>La Sra. Michelle Westover fungió como Relatora de la Comisión de Evaluación del Proyecto; el Sr. Romy Gallegos, Especialista Regional en Asistencia Técnica sirvió como Secretario de la Reunión y fue asistido por el Sr. Julio César Siu, Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia y el Sr. Eduardo Chacín, Especialista Regional en Seguridad Operacional de Vuelo, ambos de la Oficina Regional NACC de la OACI, y por el Sr. Javier Sánchez, Oficial de Proyectos de Campo, Dirección de Cooperación Técnica (TCB), Sede de la OACI.</p>
Orden del Día	
Cuestión 1 del Orden del Día	<p>Introducción / Antecedentes</p> <p>1.1 La Secretaría recordó la Decisión RLA/09/801 SCM/4/10 – <i>Comisión de Evaluación del Proyecto y teleconferencia para el seguimiento del SCM</i> de la Cuarta Reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto Regional de Cooperación Técnica RLA/09/801 (SCM/4) la cual instruyó a llevar a cabo una evaluación del Proyecto para confirmar y ajustar las tareas y actividades del Proyecto en apoyo a los beneficios operacionales, la identificación de mejoras en la gestión y administración de recursos, proponer nuevas tareas y métodos de trabajo y buscar una evaluación funcional posterior a las misiones, así como realizar mediciones de la performance del Proyecto. Esta decisión resultó en la creación de la Comisión de Evaluación del Proyecto (EC) conformada por Cuba, Curazao, Estados Unidos, República Dominicana, la Oficina Regional NACC de la OACI y la Dirección de Cooperación Técnica de la OACI.</p>

1.2 Como resultado de esta Decisión, se hizo énfasis que:

- a) El EC contaría con un lapso de 45 días calendario para llevar a cabo sus actividades y completar sus entregables, trabajando principalmente utilizando medios electrónicos, culminando con una reunión presencial final para completar sus actividades.
- b) Se facilitaría la finalización de una Teleconferencia de Seguimiento del SCM en poco tiempo después de la culminación del trabajo del EC. Esta teleconferencia asistirá al proceso de toma de decisiones sobre las actividades de 2016, la firma del nuevo PRODOC, las mejoras a la gestión del Proyecto y la medición de las metas del performance.

1.3 Asimismo, la Secretaría reafirmó los resultados esperados para esta reunión:

- i. actualización del PRODOC del Proyecto CAR RLA/09/801;
- ii. evaluación de las actividades propuestas para el 2016 (Apéndice D);
- iii. evaluación de la gestión del proyecto y las actividades para determinar los beneficios y el impacto efectivo en la agilización para la implementación por parte de los Estados;
- iv. propuesta de mejoras y las nuevas actividades para apoyar la implementación;
- v. identificación de un método de monitoreo y evaluación continua del Proyecto;

1.4 La Secretaría comentó sobre los diferentes correos electrónicos intercambiados y las teleconferencias realizadas, las cuales resultaron en la elección de la Sra. Michelle Westover como la Relatora del EC, la creación de un plan de trabajo del EC y las siguientes consideraciones:

- días calendario necesarios para actualizar la información administrativa del PRODOC
- comprender la gestión básica del Proyecto relacionada con becas, asistencia técnica y compra de equipo para estaciones ADS-B para ser compartido entre los miembros del Proyecto
- la Oficina Regional NACC de la OACI entregó el calendario de eventos para 2016 el 29 de julio de 2015, el cual incluyó la reprogramación de eventos como el taller ATN y nuevas solicitudes enviadas por los miembros del Proyecto, entre las cuales se menciona como ejemplo el RLA/09/801 TEAM sobre PBN para Bahamas
- la revisión del PRODOC será considerada como la Fase II del Proyecto

Cuestión 2 del Orden del Día

Evaluación de los cuatro años anteriores del Proyecto RLA/09/801

2.1 Con la finalidad de garantizar una discusión sólida, la reunión acordó realizar una corta evaluación de los cuatro años anteriores del Proyecto, incluyendo los resultados de la evaluación realizada por el SCM/4 y discutió temas específicos relacionados con la Fase I del Proyecto RLA/09/801, tal y como la justificación del proyecto, los entregables, la finalización del programa de trabajo, el material de orientación del proyecto y actividades de seguimiento.

2.2 La Reunión observó que a pesar de que la justificación de la Fase I del Proyecto cumplía con las necesidades del Proyecto, debería ponerse énfasis en justificar la Fase II para garantizar la flexibilidad para diseñar y llevar a cabo actividades futuras del Proyecto que cumplan con metas específicas de navegación aérea y seguridad operacional que estén relacionadas con los Términos de Referencia del Proyecto, los Objetivos Estratégicos de la OACI, la Declaración de Puerto España y las prioridades de la campaña Que ningún país se quede atrás.

2.3 La Secretaría explicó que la formulación desactualizada de las actividades del Proyecto descrita en el PRODOC actual, mostrada como las Mejoras operacionales estratégicas (SOIs). La Fase II del PRODOC debería incluir la última reorganización funcional bajo los siete (7) subproyectos, previamente aprobados, así como hacer referencia a las Mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU) y poner énfasis en la gestión de la seguridad operacional. La reunión notó que para que la Fase II sea exitosa, los Estados miembros del Proyecto necesitan tomar un rol más proactivo para brindar asistencia al Proyecto en cumplir sus metas y objetivos.

2.4 La Reunión concluyó que las becas del Proyecto y las Misiones de asistencia técnica del Proyecto RLA/09/801 (RLA/09/801 TEAM) fueron altamente exitosas y que ambas actividades deberían continuar en la Fase II. La discusión resultó en crear maneras de garantizar que los Estados den seguimiento a las recomendaciones de los TEAM, encontrando maneras de garantizar que los informes e información específica del Proyecto sea comunicada a todos los Estados miembros y que se codifiquen los procedimientos y procesos para las entregas de proyectos y becas.

Cuestión 3 del Orden del Día

ENTREGABLE 1: Revisión del Documento del Proyecto (PRODOC) RLA/09/801

3.1 Para el desarrollo del borrador del PRODOC de la Fase II, la Secretaría proporcionó:

- un resumen del Documento del Proyecto (PRODOC) RLA/09/801, Fase I, resaltando las áreas específicas del PRODOC que necesitan revisarse en la Fase II
- copias de las nuevas plantillas revisadas del PRODOC, y ejemplos de otras actividades que proporcionen de manera específica el contexto, justificación, objetivos específicos y actividades, valoraciones de riesgo, plan de trabajo, presupuestos y actividades para la gestión administrativa del proyecto

3.2 Derivado de los resultados de las discusiones, se acordó que la Fase II del PRODOC debería incluir:

- Un objetivo revisado del Proyecto, con la finalidad de alinear la Fase II con las metas estratégicas actuales de la OACI y de la Oficina Regional NACC, las metas de la Declaración de Puerto España y las prioridades de los Estados miembros:
 - Asistir a los Estados miembros del Proyecto en la Región CAR en la implementación efectiva de las normas y métodos recomendados de la OACI (SARPS) para lograr un sistema de aviación seguro, eficiente y sustentable en armonización con el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP), el Plan Global para la seguridad operacional de la aviación (GASP) y las metas de performance regional para la navegación aérea y la seguridad operacional de la aviación.
- Continuar con las actividades del Proyecto mediante los sub-proyectos, con la inclusión de dos nuevos sub-proyectos y la fusión de otros.

- Incluir las metas de “Que ningún país se quede atrás” que tratan la falta de implementación eficaz (LEI) de las SARPS de la OACI en las áreas operacionales y de navegación aérea, certificación de aeródromos y temas de la seguridad operacional de la aviación, asistiendo a los Estados en la creación de autoridades reguladoras para la vigilancia efectiva y cumpliendo con las metas de la Asamblea de la OACI y del Plan Global para la seguridad operacional de la aviación (GASP). Lo anterior será detallado en los sub-proyectos que correspondan.
- Se tratarán los requerimientos de informes del Proyecto, la aclaración de temas financieros, la simplificación de procesos y requerimientos de planeación, el uso de expertos primarios y secundarios, agregar lenguaje legal y de gestión del proyecto que esté actualizado y que sea consistente con los PRODOC que estén en uso actualmente, mientras que se elimina información desactualizada y superflua.

3.3 El borrador del PRODOC para la Fase II se adjunta como **Apéndice B**.

**Cuestión 4 del
Orden del Día**

ENTREGABLE 2: Actividades Futuras del Proyecto RLA/09/801

4.1 Respecto al mandato del SCM/4 para las actividades del Proyecto de 2016, la Reunión revisó el calendario de eventos de la Oficina Regional NACC para 2016 según se muestra en el **Apéndice C**.

4.2 De esta revisión, se realizaron las siguientes consideraciones:

- Los eventos de 2016 están basados en los 7 sub-proyectos según se definen en la Fase I del PRODOC
- Los cálculos financieros según se aprobaron en el SCM/4, se mantendrán para 2016 pero deberán revisar para 2017-2020

4.3 Otros eventos futuros – se agregarán dos (2) nuevos sub-proyectos a la Fase II del PRODOC.

**Cuestión 5 del
Orden del Día**

ENTREGABLE 3: Evaluar la gestión y actividades del proyecto para determinar los beneficios e impacto efectivo para la racionalización de la implementación en los Estados

5.1 El EC considera que la estructura de gestión del Proyecto definida en la Fase I es adecuada y mantendrá la misma estructura organizacional para la Fase II del Proyecto, recomendando lo siguiente:

- a) Mejorar las actividades para el uso de TEAM para racionalizar la implementación;
- b) Reevaluar la actividad de préstamo de equipo (ADS-B) debido a falta de fondos y apoyo colectivo efectivo; e
- c) Incluir una evaluación de los TEAM después de cada misión para revisar los logros de los objetivos esperados y los beneficios planificados.

**Cuestión 6 del
Orden del Día**

ENTREGABLE 4: Proponer mejoras y nuevas actividades para apoyar la implementación

6.1 La Reunión identificó diversas áreas de mejora relacionadas con los procesos de aplicación para becas, la relación de los SME con los TEAM e incrementar la conciencia de los tipos de asistencia que se ofrecen a través del RLA/09/801. Se recomendó que se desarrollara un Manual de Procedimientos para el Proyecto RLA/09/801 para aclarar todos estos temas.

6.2 Se sugirió que el Manual de Procedimientos del Proyecto podría desarrollarse mediante el establecimiento de un grupo de trabajo o mediante la contratación de un experto en la materia (SME) bajo un contrato de corto plazo (10 días) para trabajar en la documentación requerida, la cual podría incluir temas como:

- Tipos de actividades de asistencia
- Procedimientos y lapsos de tiempo para solicitar y planificar misiones TEAM
- Procedimientos para préstamo de equipo
- Orientación y lapsos de tiempo para aplicar a una beca
- Requerimientos para informes y evaluaciones de las actividades del RLA/09/801
- Rol de los participantes (por ejemplo, SCM, miembros del Proyecto, TEAM)

6.3 With the extension of RLA 08/901 approved, it is envisioned that the Handbook would support the SCM's efforts to raise awareness on Phase II of RLA 08/901 and educate Project Members on the opportunities offered under the Project. Of particular note, the EC participants emphasized the need to address the improvement of the application form for fellowship as it is not tailored to regional technical assistance activities. The meeting recommended that the NACC/RD address this matter with TCB.

**Cuestión 7 del
Orden del Día**

ENTREGABLE 5: Identificar un método de supervisión y evaluación continua para el Proyecto

7.1 Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión discutió opciones para formalizar el informe y los requerimientos de evaluación de las actividades del Proyecto para garantizar una mejor supervisión. Asimismo, la Reunión recomendó que se publique más información sobre el RLA/09/801 en la página web de la Oficina Regional NACC, sobre todo las actividades del Proyecto y los formularios de beca.

7.2 La Reunión también discutió cómo evaluar el éxito de las misiones TEAM en lo que respecta al apoyo de la implementación regional de las normas de navegación aérea y seguridad operacional. El punto a discusión debería incluirse en el orden del día de reuniones futuras del SCM para garantizar que las misiones TEAM proporcionen el apoyo adecuado a los miembros del Proyecto.

**Cuestión 8 del
Orden del Día**

Otros asuntos

8.1 La reunión consideró que debido a la naturaleza de las revisiones y otras actividades de coordinación que necesitan llevarse a cabo, el EC continuará trabajando posterior a su mandato y por lo tanto recomienda que la Teleconferencia SCM sea reprogramada del 15 de septiembre al 30 de octubre de 2015.

8.2 La Reunión informó al Director de la Oficina Regional NACC, el Sr. Melvin Cintron, sobre el trabajo de la Reunión, los elementos de la Fase II del PRODOC y discutió con él las acciones propuestas que serán tratadas por el SCM en octubre.

APPENDIX A / APÉNDICE A**LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES****CUBA**

Iván González Valdés

CURAÇAO / CURAZAO

Michael Celestijn

DOMINICAN REPUBLIC / REPÚBLICA DOMINICANA

Betty Castaing

MEXICO / MÉXICO

Agustín Cano Galván

José I. Gil Jiménez

Román Ramírez Montalvo

Pedro Dionicio Gerardo Pulido Zavala

UNITED STATES / ESTADOS UNIDOS

Michelle Westover

Leah Moebius

ICAO SECRETARIAT / SECRETARÍA DE LA OACI

Julio C. Siu

Javier Sánchez

Eduardo Chacín

Romy Gallegos

LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES

Name / Position Nombre / Puesto	Administration / Organization Administración / Organización	Telephone / E-mail Teléfono / Correo electrónico
CUBA		
Iván González Valdés Subdirector de Aeronavegación	Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba (IACC)	Tel. + 53 7838 1121 E-mail ivan.gonzalez@iacc.avianet.cu
CURAÇAO / CURAZAO		
Michael Celestijn Aviation Safety Inspector ATS/AD	Curacao Civil Aviation Authority (CCAA)	Tel. + 5999 839 3324 E-mail Michael.celestijn@gobiernu.cw mcelestijn.ccaa@gmail.com
DOMINICAN REPUBLIC / REPÚBLICA DOMINICANA		
Betty Castaing Coordinadora Técnica de Navegación Aérea	Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC)	Tel. + +1 809 274 4322 ext. 2057 E-mail bcastaing@idac.gov.do bcastaing@hotmail.com
MEXICO / MÉXICO		
Agustín Cano Galván Director General Adjunto de Aviación	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 52 55 5723 9300 ext. 18070 E-mail acanogal@sct.gob.mx
José I. Gil Jiménez Subdirector de Navegación Aérea	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 52 55 5723 9300 ext. 18084 E-mail jgiljim@sct.gob.mx
Román Ramírez Montalvo Subdirector de CNS	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 52 55 5723 9300 ext. 18074 E-mail rramirem@sct.gob.mx
Pedro Dionicio Gerardo Pulido Zavala Encargado de la Dirección de Navegación e Información Aeronáutica	SENEAM	Tel. + 52 55 5786 5519 E-mail ais_pcr@sct.gob.mx
UNITED STATES / ESTADOS UNIDOS		
Michelle Westover Team Lead, Western Hemisphere Office of International Affairs	Federal Aviation Administration Washington, DC	Tel. + 202 267 0952 E-mail michelle.westover@faa.gov
Leah Moebius ICAO Global Lead Air Traffic Organization	Federal Aviation Administration Washington, DC	Tel. + 202 267 0269 E-mail leah.moebius@faa.gov
ICAO / OACI		
Julio C. Siu Regional Officer, Communications, Navigation and Surveillance	North American, Central American and Caribbean Office (NACC)	Tel. + 52 55 5250 3211 E-mail jsiu@icao.int
Javier Sánchez Ordoñez Field Project Officer	ICAO Headquarters	Tel. + 1 514 954 8219 ext. 5980 E-mail jsanchez@icao.int

Name / Position Nombre / Puesto	Administration / Organization Administración / Organización	Telephone / E-mail Teléfono / Correo electrónico	
Eduardo Chacin Regional Officer, Flight Safety	North American, Central American and Caribbean Office (NACC)	Tel. E-mail	+ 52 55 5250 3211 echacin@icao.int
Romy Gallegos Regional Officer, Technical Assistance	North American, Central American and Caribbean Office (NACC)	Tel. E-mail	+ 52 55 5250 3211 rgallegos@icao.int

**APPENDIX B / APÉNDICE B
REVISED PRODOC OF RLA/09/801 REGIONAL PROJECT
PRODOC REVISADO DEL PROYECTO REGIONAL RLA/09/801**

*This Appendix is attached as a separate Word document for review and comments
from Project members by 11 March 2016.*

*Este Apéndice se ha adjuntado como un documento de Word separado para la revisión y comentarios de los
miembros del Proyecto a más tardar el 11 de marzo de 2016.*

APPENDIX C / APÉNDICE C
PROPOSAL OF FUTURE ACTIVITIES OF RLA/09/801 REGIONAL PROJECT
PROPUESTA DE ACTIVIDADES FUTURAS DEL PROYECTO REGIONAL RLA/09/801
2016

*The Final Version of this Appendix, which includes the 2016 Activities approved by the Steering Committee Meeting (SCM), was sent to Project members in the minutes of the Fifth Teleconference of the SCM of Project RLA/09/801 (RLA/09/801 SCM/Telcon/5), which was sent to States through State letter Ref. NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC59406***

*La versión final de este Apéndice, el cual incluye las Actividades para 2016 aprobadas por la Reunión del Comité Ejecutivo (SCM), fue enviada a los miembros del Proyecto a través de la minuta de la Quinta Teleconferencia del Comité Ejecutivo del Proyecto RLA/09/801 (RLA/09/801 SCM/Telcon/5), la cual se envió a los miembros mediante la comunicación a los Estados Ref. NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC59406***

— END/FIN —